

ISIDOR ZE SEVILLY

Etymologiae XVII

Etymologie XVII

Překlad, úvod a poznámky
Barbora Kocánová a Zuzana Silagiová

PRAHA
2019

OBSAH

ÚVODNÍ STUDIE

Rostliny a jejich názvy v <i>Etymologiích</i> Isidora ze Sevilly	9
I. Charakter, struktura a obsah sedmnácté knihy <i>Etymologií</i>	11
II. Prameny sedmnácté knihy <i>Etymologií</i> a nauka o rostlinách v antické literatuře	17
Spisy nesespecializované	19
Spisy agronomické	22
Botanické a lékařské spisy	29
III. Latinské názvy rostlin a Isidorovo odhalování jejich původu.	43
Formální původ latinských fytonym	44
Motivace obsažené ve jménech rostlin	53
IV. Identifikace fytonym sedmnácté knihy <i>Etymologií</i>	64

ETYMOLOGE XVII (Latinsko-český text s poznámkami)

1. Autoři spisů o zemědělství	73
2. Obdělávání půdy	75
3. Obilí	81
4. Luštěniny	91
5. Réva	97
6. Stromy	111
7. Názvy stromů.	123
8. Vonné stromy	177
9. Aromatické a obyčejné rostliny	185
10. Zelenina	243
11. Aromatická zelenina.	257

<i>Ediční poznámka</i>	265
<i>Citované prameny</i>	267
<i>Použitá literatura</i>	275
<i>Seznam zkratk</i>	282
<i>Rejstříky</i>	284
<i>Latinské termíny</i>	284
<i>České termíny</i>	294
<i>Řecké termíny</i>	302
<i>Latinské vědecké názvy</i>	305